

**plantronics®**

# **BEDIENUNGSANLEITUNG**

**ML18™ und ML20™  
Bluetooth®-Headset**

# KURZÜBERSICHT

## GESPRÄCHSTASTE

- **Gespräch annehmen oder beenden** (1-mal drücken)
- **Wahlwiederholung** (2-mal drücken)
- **Sprachwahl aktivieren** (2 Sekunden drücken, bis Ton zu hören ist)
- **Bluetooth-Verbindung wiederherstellen** (1-mal drücken, falls das Headset die Verbindung nicht automatisch wiederherstellt)
- **Nach erster Inbetriebnahme Paarungsmodus aktivieren** (drücken, bis LED rot/blau blinkt)

## EIN/AUS-TASTE

- **Ein** (Schieberegler auf schwarz)
- **Aus** (Schieberegler auf rot)

## MICRO-USB-LADEBUCHSE

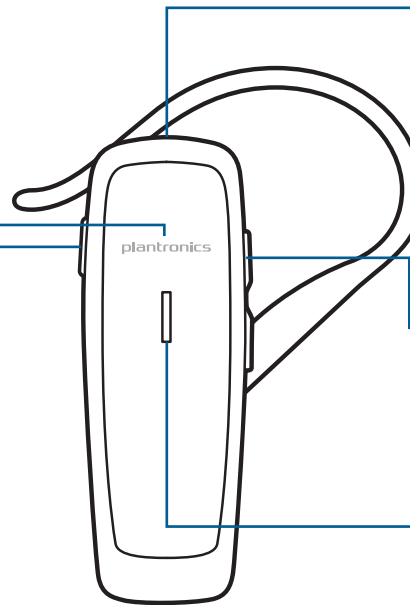
- **Laden:**  
Vor erstem Gebrauch 1 Stunde aufladen  
Vollständige Aufladung: 2 Stunden
- **Verwenden Sie das Headset nicht während des Ladevorgangs**

## LAUTSTÄRKETASTE

- **Lautstärkevoreinstellungen** (bei jedem Drücken Änderung um 1 Stufe)

## LCD

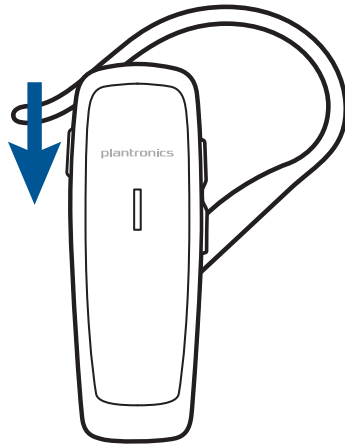
- **Ladevorgang läuft** (leuchtet rot)
- **Niedriger Akkustand** (blinkt 3-mal rot beim Einschalten)
- **Paarungsmodus** (blinkt abwechselnd blau und rot)



Ihr Headset sieht möglicherweise etwas anders aus als hier dargestellt. Die Funktionsweise ist jedoch dieselbe.

Sicherheit geht vor! Bitte lesen Sie die Sicherheitsbestimmungen mit wichtigen Informationen zu Sicherheit, Aufladung, Akku und gesetzlichen Bestimmungen, bevor Sie das Headset in Betrieb nehmen.

# PAAREN MIT DEM TELEFON



Beim „**Paaren**“ werden Mobiltelefon und Headset miteinander verbunden. Bevor Sie das Headset zum ersten Mal verwenden können, müssen Sie es mit Ihrem Bluetooth-Telefon paaren.

## 1. VORBEREITEN

### Erstmaliges Paaren

Schalten Sie das Headset ein. Die LED blinkt abwechselnd rot und blau, um den Paarungsmodus anzuzeigen.

### Neues Telefon paaren:

Schalten Sie das Headset ein. Drücken Sie die Gesprächstaste, bis die LED rot und blau blinkt.



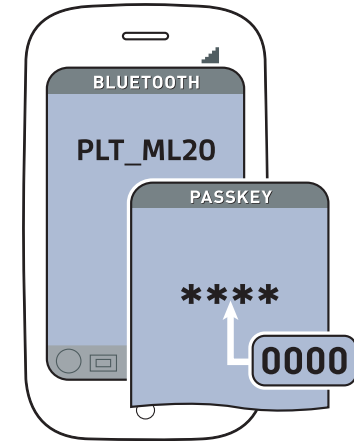
## 2. PAAREN

Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Telefons und lassen Sie nach Bluetooth-Geräten suchen.

### Die Telefone verfügen über unterschiedliche Menüs, aus denen Sie Optionen wählen können:

**iPhone:** Einstellungen > Allgemein > Bluetooth > Ein (Suche nach Geräten wird gestartet)

**Android™ Smartphones:** Einstellungen > Wireless & Netzwerke > Bluetooth: Ein > Suche nach Geräten.



## 3. VERBINDEN

Wählen Sie aus der Liste der Bluetooth-Geräte auf Ihrem Telefon „PLT\_ML18“ oder „PLT\_ML20“ aus.

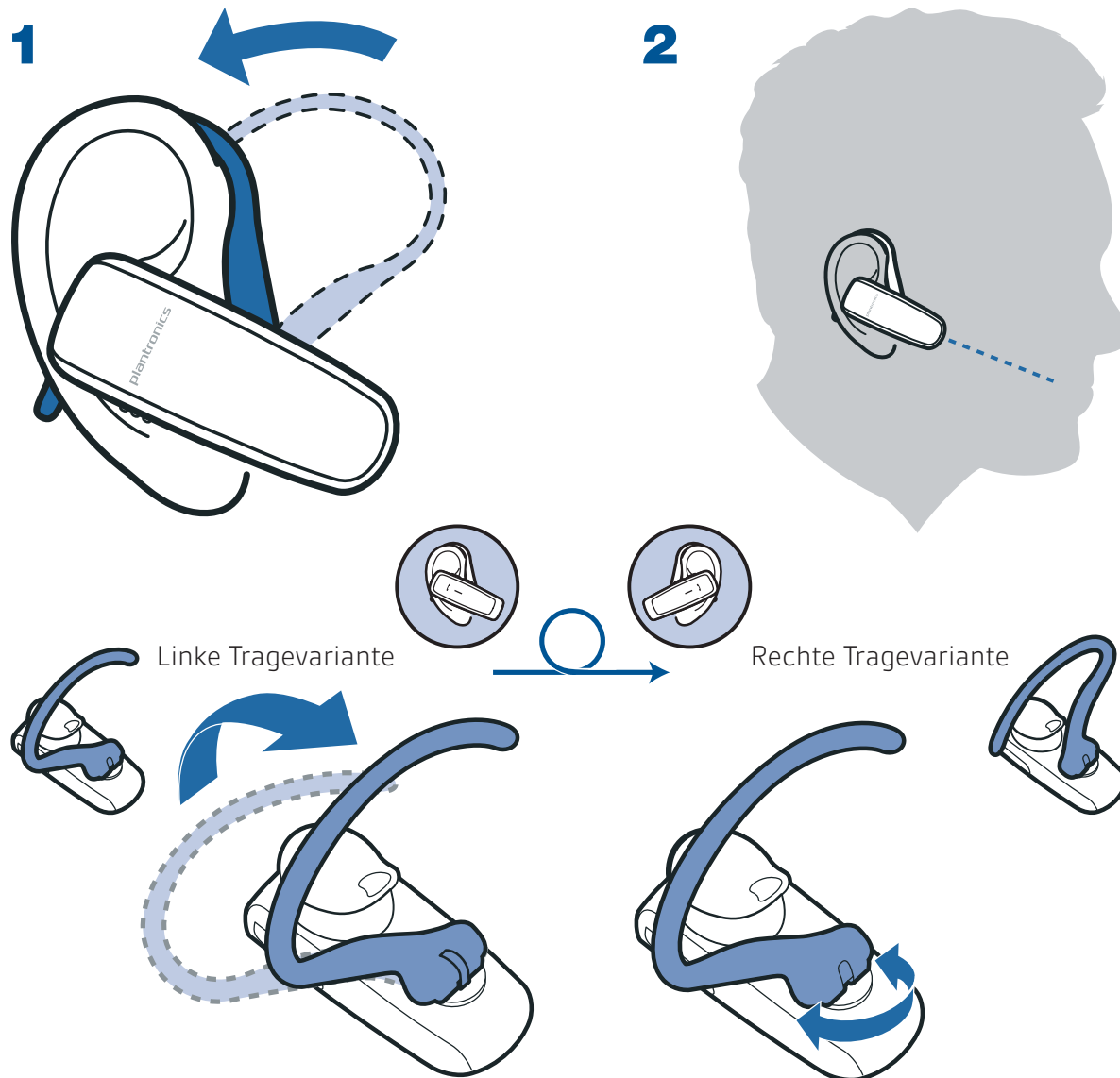
Wenn Sie zur Eingabe eines Passkeys aufgefordert werden, geben Sie viermal die Null (0000) ein. Im Display wird möglicherweise \*\*\*\* angezeigt.

Bei einigen Telefonen werden Sie nach dem Paaren zum Bestätigen der Headset-Verbindung aufgefordert.

Nach erfolgreichem Paaren/Verbinden von Telefon und Headset hört die LED des Headsets auf, rot/blau zu blinken.

Jetzt können Sie über die Tastatur des Telefons oder über die Sprachwahlfunktion Anrufe tätigen.

# LINKS UND RECHTS TRAGBAR



# TIPPS

## **Bleiben Sie in der Nähe des Telefons**

Die Reichweite von Bluetooth beträgt bis zu 10 Meter zwischen Telefon und Headset. Bei größerer Entfernung wird die Klangqualität schlechter und die Verbindung geht verloren.

## **So stellen Sie die Verbindung wieder her**

Das Headset versucht automatisch, die Verbindung wiederherzustellen. Gelingt dies nicht, drücken Sie einmal auf die Gesprächstaste oder stellen Sie die Verbindung manuell über das Menü des Telefons wieder her.

## **Sprachansagen (nur Englisch)**

Dieses Headset informiert Sie per Sprachansage über:

- Ein-/Ausschalten
- Akkustand hoch, mittel, gering oder aufladen
- Paarungsvorgang, erfolgreich oder unvollständig
- Verbunden/Verbindung verloren (mit/zu Telefon)

# TECHNISCHE DATEN

<b>Sprechzeit</b>	Bis zu 11 Stunden
<b>Standby-Zeit</b>	Bis zu 16 Tage
<b>Reichweite</b>	Bis zu 10 Meter, Klasse II
<b>Headset-Gewicht</b>	11 Gramm
<b>Ladegerät</b>	Micro-USB
<b>Akku-Typ</b>	Lithium-Ion-Polymer, wiederaufladbar, nicht austauschbar
<b>Ladezeit (maximal)</b>	2 Stunden für vollständige Aufladung
<b>Stromversorgung</b>	5 V Gleichstrom – 180 mA
<b>Bluetooth-Version</b>	Bluetooth v3.0
<b>Bluetooth-Profil</b>	Handsfree-Profil (HFP) 1.5 und Headset-Profil (HSP) 1.1
<b>Betriebstemperatur</b>	0 - 40 °C (32 °F - 104 °F)
<b>Lagerungstemperatur</b>	0 - 40 °C (32 °F - 104 °F)
<b>Ladetemperatur</b>	0 - 40 °C (32 °F - 104 °F)

# BRAUCHEN SIE MEHR UNTERSTÜTZUNG?

**en**

Plantronics Ltd  
Royal Wootton Bassett, UK  
Tel: 0800 410014

**ar**

منطقة الشرق الأوسط  
لمزيد من المعلومات:  
+44 (0)1793 842443\*

**cs**

Czech Republic  
+44 (0)1793 842443\*

**da**

Danmark  
Tel: 80 88 46 10

**de**

Plantronics GmbH  
Köln, Deutschland  
Kundenservice:  
Deutschland 0800 9323 400  
Österreich 0800 242 500  
Schweiz 0800 932 340

**el**

Για περισσότερες  
πληροφορίες:  
+44 (0)1793 842443\*

**es**

Plantronics Iberia, S.L.  
Madrid, España  
Tel: 902 41 51 91

**fi**

Finland  
Tel: 0800 117095

**fr**

Plantronics Sarl  
Noisy-le-Grand  
France  
Tel: 0800 945770

**ga**

Plantronics BV  
Regus House  
Harcourt Centre  
Harcourt Road  
Dublin 2, Ireland  
Service ROI: 1800 551 896

**he**

למידע נוסף, בקר באתר:  
+44 (0)1793 842443\*

**hu**

További információk:  
+44 (0)1793 842443\*

**it**

Plantronics Acoustics  
Italia Srl, Milano, Italia  
Numero Verde: 800 950934

**nl**

Plantronics B.V.  
Hoofddorp, Nederland  
NL 0800 7526876  
BE 0800 39202  
LUX 800 24870

**no**

Norge  
Tel: 80011336

**pl**

Aby uzyskać więcej informacji:  
+44 (0)1793 842443\*

**pt**

Portugal  
Tel: 0800 84 45 17

**ro**

Pentru informații  
+44 (0)1793 842443\*

**ru**

Дополнительная  
информация:  
8-800-200-79-92  
+44 (0)1793 842443\*

**sv**

Sverige  
Tel: 0200 21 46 81

**tr**

Daha fazla bilgi için:  
+44 (0)1793 842443\*

\*Nur auf Englisch verfügbar.

[plantronics.com/support](https://plantronics.com/support)

# BRAUCHEN SIE MEHR UNTERSTÜTZUNG?

## Informationen zur Sicherheit

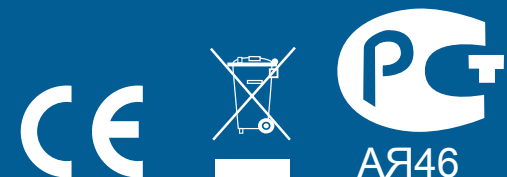
finden Sie in den Sicherheitsbestimmungen

## Details zur 2-jährigen Herstellergarantie:

[plantronics.com/warranty](http://plantronics.com/warranty)

Plantronics B.V.  
Scorpius 140  
2132 LR Hoofddorp  
Netherlands  
**[plantronics.de](http://plantronics.de)**

© 2012 Plantronics Inc. Alle Rechte vorbehalten. Bluetooth ist eine eingetragene Marke von Bluetooth SIG Inc. und jede Verwendung von Plantronics findet unter Lizenz statt. Alle anderen Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer. US- Patente angemeldet.  
pn88903-04 (07-12)



EEE Yönetmeliğine Uygundur